**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses

**Band:** 127 (2001)

**Heft:** 13

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

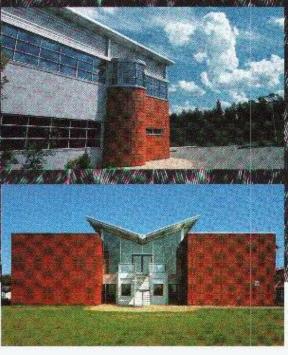
**Download PDF: 22.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



## Notre système de facade permet aux concepteurs d'inombrables solutions originales.





CREATON - LA MARQUE DE LA CRÉATIVITÉ



Le Système «TONALITY» rapproche la façade vers son élément nature: due à l'utilisation de matière première noble tel l'argile combinée à une palette chromatique importante. Ce système ingénieu de façade donc rationel et économique associe une terre cuite accroché à un système de rail aluminium. La simplicité et donc la réduction des couts

de montage a été littérallement incorporé dans notre système qui par ce biais vous assure tous les avantages démontrés à travers les nombreux projets réalisés prouvant notre compétence dans le domaine des façades de type ventilées avec vêture en terre cuite. Demandez plus d'informations!



CREATON AG CH - Markus Horisberger - Fax: 01 95 05 637 - e-mail: albert.adam@creaton.de - www.creaton.de

OUI, veuillez m'envoyer sans engagement de ma part:	Non/Prénou
Détails de planification et d'informations	Sociaté
C Echantillons	RUE
Me contact en vue d'un R.V. pour un projet.	CODE NUMA/LIEU
	The production



L'INSTITUT SUISSE DE POLICE ouvre un

#### CONCOURS D'ARCHITECTURE À DEUX DEGRÉS EN PROCÉDURE OUVERTE

sous forme anonyme, en conformité avec le Règlement SIA 142 (éd. 1998) et l'AIMP (1994), pour la construction de nouveaux bâtiments destinés à son centre de formation à Neuchâtel.

Le concours est ouvert à tous les architectes établis en Suisse ou dans un Etat signataire de l'accord OMC sur les marchés publics, pour autant qu'ils remplissent l'une des deux conditions suivantes :

 Etre porteur d'un diplôme des EPFL, EPFZ, IAUG, EAUG, de l'Académie d'architecture de Mondrisio, HES, ETS ou d'un titre étranger équivalent.

◆ Etre inscrit au Registre des architectes A ou B ou à un registre ou ordre étranger équivalent avant le 1<sup>et</sup> janvier 2001.
 La somme globale des prix, mentions et indemnités s'élève à Fr. 2500(0).- TTC.

Le jury est composé de MM. K. Aellen (président), architecte, Berne, Cl. Frey (vice-président), conseiller national, président de l'ISP, Neuchâtel, ainsi que de MM. V.M. Lampugnani, professeur à l'EPFZ, Zurich, Ph. Meier, architecte, Genève, H.-P. Steffen, directeur de l'ISP, Neuchâtel.

Le programme du concours peut être obtenu, non accompagné de ses annexes, dès le 5 juillet 2001, sur demande écrite adressée à l'ISP, Fbg de l'Hôpital 3, CP 673, 2001 Neuchâtel. Il peut être consulté sur le site internet : <a href="http://www.institut-police.ch">http://www.institut-police.ch</a> à partir de cette même date.

Les inscriptions, accompagnées de pièces justifiant le respect des conditions de participation énoncées plus haut, seront adressées à l'organisateur avec la copie du récépissé attestant du paiement de la finance d'inscription de Fr. 200.— au CREDIT SUISSE (c/c 103.555.31), Neuchâtel, CCP 12-35-2. Ce montant sera remboursé aux auteurs de projets admis au jugement.

Une visite du site aura lieu le 20 juillet 2001 à 14 heures. Le rendu des projets du premier degré est fixé au 21 septembre 2001 et celui du second degré au 18 janvier 2002,



#### BUREAU D'INGÉNIEURS-CONSEILS ACTIF EN SUISSE ET À L'ÉTRANGER

cherche un

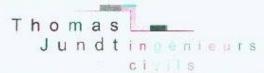
## INGÉNIEUR CIVIL EPF OU ETS

#### Qualités requises

- Une expérience dans l'ingénierie industrielle serait un atout appréciable.
- Bon sens de coordination au sein d'une équipe pluridisciplinaire.
- Polyvalent, flexible pour missions à l'étranger sur des projets à l'export.
- Connaissance de la langue anglaise souhaitée.
- Suisse ou permis de travail valable.

Faire offre écrite à:

PEG S.A. 4, rue du Lièvre Case postale 356 1211 GENÈVE 24



Nous sommes un bureau d'ingénieurs civils actif dans les secteurs bâtiment, ouvrages d'art, transformations complexes, travaux spéciaux. D'importants chantiers en site urbain ainsi que notre croissance régulière et nos excellentes perspectives d'avenir nous conduisent à rechercher pour une entrée immédiate ou à convenir un

## ingénieur civil chef de projet

âgé de 25 à 35 ans, spécialiste en structures et fort de quelques années d'expérience, capable de travailler de manière indépendante.

Et un

## dessinateur génie-civil

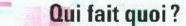
expérimenté, ayant de bonnes connaissances en DAO ainsi qu'en maîtrise des outils informatiques et une aptitude à travailler de manière indépendante.

La rémunération est en relation avec les prestations fournies.

Discrétion assurée.

Pour tout renseignement, merci de contacter Thomas Jundt au (022) 342 49 02, ou Natel (079) 332 02 13, e-mail: t.jundt@jundt.ch. Bureau: ch. du Centurion 15, 1227 Carouge, www.jundt.ch





#### Arbres - Abattage - Déchiquetage -Travaux speciaux aériens - élagage

EMERY, I 083 Mezienes Tél (021/903 7 - 10, fax (021/90) 37/20, natel (1/9/310 65 10, 0/9/322 3362

Adduction et captage d'eau Travaux souterrains, souténement Etudes d'impact et de risques Gestion de projet, procédures Traitement des eaux et des déchets Mesures de bruit et de vibrations

CSD INCENIFURS CONSTILS SA

- Jausanne, Montally 7E 6EL 021/620 70 00, fax 021/629 70 01
- Granges Associ, sel. 0267/36 86 86, tax 0267/466 86 16
- Sign Jul. 027/322 50 7E, Tax 027/325 55 22
- Čenáve, ref. 022/342 59/00, Tax 022/342 58/04.

#### Béton Ecohéton Gravier Décharge

Gravière de la Claie-a py-Moines SA 1073 Savig ty. Tol. 021/784 84 30, fax 021/784 84 31 https://www.gom.ch

#### Briques isolantes HEKLATHERM en pierre ponce

Comez & File SA produits en beten. 165 A faman al. 021/607 33 21, fax 021/307 39 79

#### CAO CAO Speedikon

Architecture, high item civil, Installations fach in tas, Farlin, Management it is solution CAO intigrate pour le tatting it avec pius en 100 secus de Jave i en Spisse. Handware et software, hometine, Adomnage enter i de prins. Prestaturs de se vices IAO BAYAM SULLSA, BLEI, lete Olivier 22, 1250 Ryon 140, 022,302,48,50.

#### Capteurs solaires thermiques -Pompes a chaleur - Chaudières (bois/mazout)

Fri or 54, 1720 Com intecati ite André Piller 43, to 1026/458 23 10, lox 026/463 26 86

## Carrelages - Expositions -Agencements - Salles de bain -

Matéria ix Directs, 1027 Locav Tel. 021/30375 05 Tox 021/3013 25 08

#### Collage d'armatures et renforcement de structures porteuses

AVT T ranta Preprintralinte SA, 1712 Taylo Tel: 025/484 58 56 fax 023/494 56 58 E-mail: in 0/3/avt-tafers.ch

#### Contrôle d'accès - Gestion des temps de présence du personnel

BIXI SYSTEMS SA, 1052 Je Mont-sur-La isanna Tél. 021/658 43 48, fax 021/646 47 47

#### **Cuisines Agencements Rénovations**

Chisines Macernes SA, 1510 Moucon To 1021/90514444, lex 021/5054320

#### Eclairage architectural **Eclairagiste AFE**

Zissis NAS CUTZICIS TcT, 022/340 84 45, Tux 022/340 64 45

## Ecograve - Recyclage - Matériaux de démolition en grave de fondation

57MP, 1073 Savigny T6U 021/784 34 30, fax 351/7/J4 84 31 Internet http://www.srmp.ch

#### Equipements de sécurité - Systèmes d'alarme et vidéo - Contrôle d'accès

WEBER DISTRIBUTION, 2024 Peseux Let. 032/730 35 73, fax 032/730 53 68

#### Etanchéité minérale (systèmes d') pour: Bassins de rétention - étangs cours d'eau - décharges

LACTELL'S.A., CP 2185 UF 21.05 2302 Es: Chaceree-rond: Tal. C32/565/2926, fax 032/3672675 Naral 035/740 39.02, Empil. Taccol 92-x.ch

#### Filetage laminé

AVT Trianti-Frécontraine SA, 1712 fayet at 126/494 53 53, fa∞026/494 53 59 Email: info@avt.a eraid

## Fixations, tôles profilées, panneaux isolants, coupoles exutoires, voûtes

FASTO TECHNIQUE SA, 1023 Crission - 31 021/534 45 40, fax 021/534 55 46, Natal 077/21 22 62

#### Fontaines - Pierre du Jura

ATFIER OF TAIL LIDEP LIBIT 11. 1-14/4/UIS 1148 UISID 18. 18. 17. 7804 57 73 fax 02: 7864 57.25. root 075/401 77 17

#### Formation du personnel

CRIPUER EN SINCEPING (1807 Bloney) BI 021/943 43 00, fex 021/943 44 34

#### Gaines COFRATOL

AVT Tirant+Precontrainte SA, 1712 Tavel Tol. 026/494 50 58, fex 026/494 58 59 Limit timfc@avt-tafers.ch

#### Géotechnique, géologie, hydrogéologie Etudes d'impact et de risques Sites contaminés

Mesures de vibrations et de bruit Diagraphie de forage, flowmeter Laboratoire de béton, sol et roche

- CECTUST SA
- 1023 Cheseaux-s-L., tel. 021/781 45 65
  1766 Prioding, tél. (28/465 72 67)
  1920 Martigny, tél. 027/722 76 66

#### Géotechnique. mesures, environnement

DE CERENVILLE GÉCTECHNIQUE SA, 1074 boot one 161,021/361 24 81 | fax 021/06 | 24 96

#### Hydrodémolition de béton Super aspirateur (gravats divers) Canalisations, curage, contrôle

caméra, réhabilitation de conduite HURERT ETTER & FILS SA, 1626 Voadens/HR Tél: 028/919 97 90 Tax 023/919 87 87 www.hubert-etter.ch

#### Imagerie & Internet

Béalisation of magories of delicites internet Loce Dossin 1227 Genève 16.022/3002455

#### Informatique architectes et ingénieurs

Logicalla Roland Messarti:

- Desair et conception a-sistes per ont here) \* Gestion de chantiers
- Mátricce par éléments.

- MANUA BRAISIOTERS bears
- Comptabilité
- Hewlett-Packard et Brother. JOBINISA Informatique

Avi de Provenca 10, 1000 bacsanno 20 161,021/022 71 00, tax 021/024 07 00 ntto://www.jooir.sa.ch

#### ISO 9000 - Introduction

SHAUER ENGINEER AS, 1867 Blordy 16 J 021/948 48 00 Jax 021/948 44 04

#### Laboratoire IMP:

natór aux pitan, neux, recyclege, bélen. étancháiré, eols, revét, inclistr, champide. obtential, in disappoint and expense, paracil, récept an de trevaux Mª Bautest SA

Fourt de Filhaurg 25 3280 Mers t T# - 128/1670 07 07 fe≥ 026/1670 07 06

nord@impourtstd www.mpteutestich

#### Laboratoire routier: bétons bitumineux et hydrauliques, sols géotechnique et auscultations routières

Contrôles de qualité des matériaus, réceptions distribusion

Peleves d'etait das chaussées conseils et excertisas SACE S.A.

024 Ect plens tol: 021/6352731 tal. 032/4237944 tal. 032/8/32/31 tal. 022/301 803 2854 Bassocourt 2022 Bevaix 2 1 Ceneve 950 Sign tel. 027/2037133 https//www.sacrch

#### Lanterneaux et coupoles

WATER SA, Eichanweg 37 case postale 733, 3032 Zallfikafar ren 031/810 83 60, fax 031/810 63 5T

#### Livres scientifiques et techniques Sciences de l'ingénieur

Lioraine Pory actividue, EFFL CM ICF | 18, 1015 Lausanne, 16 | 021/693 https://doi.org/19351.02 Lina Lockshop@cpfiich www.lices.ch

#### Logiciels professionnels de gestion pour architectes

LOGISCET E PPUS DN SAL 1000 Bussigny Tel: 021/701 50:33, fax (21/701 02:51

#### Mensurations subaquatiques

Profile an nivières, de todirech e des fonds. Latriymétria. Bunsau Plane Martin 5 A, 1410, memers Tel. 02 73053338 fax 021/00540.91

#### Microtunnels - Forages - Pousse-tubes

Lesmin SA Route be Pency Bessus, 1242 Satigny Tel. 022/753 98 00; fax 022/753 88 68 Nator: 078/446 39 31

#### Neutralisation

FANGAS, casa postalle, CH-6002 Locomo Tel: 041/3-99500, fox:041/3199750 http://www.conges.ch, Email:info@pangas.ch

#### Palans électriques - Ponts roulants BU HILSA

Chemin de la Meur ara 12,1000 Lassonne 16 Tel. 021/824 45 35, fax 021/824 18 69

#### Parquets - Quick - Step - Pergo Lames de boiseries - Portes Articles bois pour le jardin

BOISSED SA, 1090 Beasing to Tel: 021/706/44/35, Tax 021/708/44/66

#### Photogrammétrie - Photomontages

 Re exés de facadas, relevás arenéalogiques Visus isation de projets par images de synthese, création de photomor tages BSA, NGENIEURS CONSELS. 527 V. Italiany mas brooms Tel. 026/868 58 90, fax 026/698 53 51

#### Photogrammétrie architecturale -Auscultation d'ouvrages en temps réel

MAP Béomatique SA, 2012 Auvennier Tél. 032/73 1 42 55, fax 332/731 03 44 Limital MARG\_UMARQUE@concinenct.cl

#### Photographie d'architecture

CLAUDIO MERL NI, 1205 Genéve Tel. 022/328 34 07

#### Pieux-contröles dynamiques

CUBA PILL CON TICL AG

In agrica at capacité portan a de toda lyoca de peux jusqu'à 20000 kN

Tél: 021/8088200, fax 021/8088204 Natel 079/5435610

#### Pieux-Essais

DE CERENVILLE CÉCTECHNIQUE SA: 1024 Equations Té 021/63 24.91, fax 021/691.24.96

#### Pieux-Essais dynamiques

Prérabriques, mou és, fonés Lasqu'a 10000 kN Integraté, vibrations

BSA INCÉNIEURS CONSEUS

1527 Villoneuve prés Lucens Fr. 126/63E 53 bC, Re4026/868 53 51

#### Précontrainte

AVT Brant-Fracontrainta SA, 1712 Tavel Tél: 026/494 53 58, fax 026/494 58 59 E-mail: info@eact-tailers.ch

#### Sciage et lorage du béton

PRO BIALCH SA 1009 Pully, tát/lex 021/726 70481 1789 Lugnorra (FB), tell/fax 326/673 23 42

#### Technique Equipement Bureaux Distributeur NEOLT Suisse

Livraison Service - Vente Nate 1079/414 87 17 fax 021/648 49 47

#### Technique pour piscine

Vive ta & Co SA, 1014 6 tangas Tel: 02 79475454, fax 021/9475447

#### Tirants et clous en terrain meuble et rocher

AVII Tirant-Preportrainte SA, 1712 Tave. 31, 026/494 50 50, 1ax 0/26/494 56 59 E-mail: info@avt-talers.cn

#### Travaux spéciaux

Minages et Trava ix Souterrains S.A., 320 Mort goy of 1071 Chexpres irenta d'energe -Parsis clouées et marroieux 01. 027/7/2285 d5 oc 021/84614 85

Pour que les ouvrages d'art tiennent nos promesses.



Le nouveau viaduc de Sunniberg – contournement de Klosters – offre, tant sur le plan esthétique que sur l'aspect de la technique routière, une ouverture sur la région du Prättigau. L'élégance de ce chef d'oeuvre est une réussite à laquelle Sika a apporté un important concours:

Tablier du viaduc (voie de roulement):

- · Lavage à haute pression à 1000 bars.
- Egalisation avec du Sikagard-720 et Sikafloor-82.
- · Remplissage des gorges avec du Sikafloor-82.
- · Etanchéité avec Sopralen EPS Flam Strada.
- Raccordement de la console de tablier avec une bande Dilatec PVC/BE 300, collée au moyen d'un mortier adhésif Sikadur-31.

Revêtement de la console de tablier:

- · Lavage à haute pression, 1500 bars.
- · Egalisation avec du Icoment 810/820.
- · Application d'une couche de Icosit Elastomastix TF, épaisseur 4 mm.

Le viaduc du Sunniberg et Sika: deux noms renommés pour la technique et le progrès.

Projet: Travaux publics du canton des Grisons Conseiller: A. Deplazes, dipl. Arch. ETH à Coire Conception: Prof. Dr. C. Menn à Coire Concepteur et direction des travaux: Bänziger + Köppel + Brändli + Partenaires à Coire

Protection du béton: Sika SA SikaBau à Coire

SUCCURSALES À:

AARAU

KIRCHBERG BE

CADENAZZO

COIRE

**ECHANDENS** 

KRIENS

MEYRIN/SATIONY

MUTTENZ

STEG VS

ST-GALL

ZURICH

# Sitaliavauxika

Protection des ouvrages Assainissements Etancheites

Absolument étanche.

Pour tout complément d'information: SikaTravaux SA, route de la Chocolatière 27, 1026 Echandens, tél. 021 701 27 48, fax 021 701 24 73